



## Совет Безопасности

Distr.: General  
18 October 2000  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Генерального секретаря от 18 октября 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине от 18 октября 2000 года (см. приложение).

Буду признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

*(Подпись)* Кофи А. Аннан

## **Приложение**

### **Письмо Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине от 18 октября 2000 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить Вам семнадцатой доклад о деятельности Управления Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине. Будут признателен Вам за предоставление этого доклада в распоряжение членов Совета Безопасности.

*(Подпись)* Вольфганг Петрич

## Добавление

### Доклад Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине Генеральному секретарю

**Середина апреля — начало октября  
2000 года**

Во исполнение резолюции 1031 (1995) Совета Безопасности от 15 декабря 1995 года, в которой Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой представлять доклады Высокого представителя в соответствии с Приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Лондонской конференции по выполнению Мирного соглашения, проходившей 8 и 9 декабря 1995 года, настоящим представляю Совету семнадцатый доклад.

В докладе освещаются деятельность Управления Высокого представителя и события в Боснии и Герцеговине за период с середины апреля по начало октября 2000 года.

#### Резюме

1. Совет по выполнению Мирного соглашения, собравшись в Брюсселе 23 и 24 мая 2000 года, определил три основные стратегические цели: укрепление государственных институтов Боснии и Герцеговины, экономическая реформа и возвращение беженцев.
2. Был создан новый Совет министров, включая три новых министерства; в главных государственных институтах Боснии и Герцеговины по-прежнему преобладают этнические, а не государственные интересы.
3. За создание серьезных препятствий осуществлению Мирного соглашения было уволено 21 должностное лицо.
4. Конституционный суд вынес свое третье частичное решение по делу о населяющих страну народах.
5. Из-за неспособности государственных институтов вынести соответствующее решение распоряжением Высокого представителя был введен единый национальный паспорт; первые паспорта будут выданы нынешней осенью.

6. Резко увеличилось число лиц, возвращающихся туда, где они жили до войны, причем даже в районы, которые ранее считались опасными.

7. Были приняты законы о государственном казначействе и финансировании партий, укрепившие механизм подотчетности на общегосударственном уровне.

8. В масштабах всей Боснии и Герцеговины был успешно осуществлен план введения новых телефонных номеров.

## I. Политическая ситуация

### 1. Общие институты

#### а) Реорганизация Совета министров Боснии и Герцеговины

1. Укрепление государственных институтов Боснии и Герцеговины (БиГ) было определено Советом по выполнению Мирного соглашения, который заседал в Брюсселе 23 и 24 мая 2000 года, в качестве одной из основных стратегических целей. В преамбуле к заявлению совещания СВМС в Брюсселе было указано, что одной из главных целей является «укрепление действенных и подотчетных в соответствии с принципами демократии общих учреждений, функционирующих при поддержке эффективной гражданской службы, укомплектованной сотрудниками исходя из их личных качеств и функционирующей на прочной финансовой основе в соответствии с принципом господства права».

2. Это заявление было сделано в самый разгар процесса создания одного из самых важных общих институтов этой страны — Совета министров. После того как 13 апреля 2000 года был принят новый закон о Совете министров, прошло более двух месяцев, прежде чем новый Председатель и министры были утверждены Палатой представителей и Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины. Палата представителей Боснии и Герцеговины отвергла кандидатуру на

должность Председателя Совета министров, первоначально предложенную Президиумом 17 мая 2000 года. В конечном итоге, 6 июня 2000 года, Палата представителей Боснии и Герцеговины утвердила Спасое Тушевляка на должность Председателя. 22 июня 2000 года Палата представителей Боснии и Герцеговины утвердила министров и заместителей министров, назначенных Председателем Совета.

3. После реорганизации Совет министров собирается на регулярной основе. Были созданы три новых министерства: министерство по вопросам финансирования институтов Боснии и Герцеговины, министерство по делам европейской интеграции и министерства по правам человека и делам беженцев. Полным ходом идет процесс комплектования кадрами этих новых министерств, и в государственном бюджете были выделены ассигнования на покрытие их первоначальных финансовых нужд. С момента своей реорганизации, проведенной в июне, Совет министров одобрил предложенные законы, касающиеся государственного казначейства, проездных документов и финансирования политических партий.

4. Общие темпы прогресса, однако, не ускорились. Частые задержки в процессе принятия решений привели к серьезному отставанию в принятии законов, которые необходимо было утвердить в соответствии с программой работы СВМС. Из-за нерешительности Совета министров еще более затруднилась работа Парламентской ассамблеи Боснии и Герцеговины. Отсутствие у политиков приверженности укреплению государства по-прежнему препятствует эффективному функционированию общих институтов.

5. Хотя общегосударственный закон о гражданской службе еще не принят, я настоял на том, чтобы набор новых гражданских служащих для работы в новых министерствах осуществлялся в соответствии с принципами этого закона. Отныне в основу работы гражданских служащих должна быть положена открытая система, основанная на конкурсе. Министерство по делам европейской интеграции показало хороший пример в этом отношении.

#### **б) Президиум Боснии и Герцеговины**

6. Деятельность Президиума Боснии и Герцеговины в последнее время характеризовалась рядом конструктивных моментов: была достигнута договоренность по нескольким важным вопросам, включая одобрение документов и финансового плана Государственной пограничной службы и преобразование РТВ. Кроме того, Президиум ратифицировал ряд соглашений и договоров и утвердил свод правил внутренней организации Управления по проверке деятельности институтов Боснии и Герцеговины. В других областях был достигнут лишь незначительный прогресс или вообще не было достигнуто прогресса. Из-за нехватки средств до сих пор не завершен процесс создания секретариата Президиума, хотя призыв к этому содержался в прошлогодней Нью-Йоркской декларации. Кроме того, меня не удовлетворяет метод, используемый в целях набора кадров в этот секретариат, и я по-прежнему требую полного соблюдения принципов, изложенных в проекте закона о гражданской службе.

7. Принятие важных решений по-прежнему требует непрерывного оказания давления со стороны международного сообщества. Это обусловлено отсутствием диалога и конструктивного взаимодействия в деле принятия решений в отношениях между тремя членами Президиума. К сожалению, они действуют и принимают решения, руководствуясь лишь этническими интересами и уделяя очень мало внимания реальным проблемам, переживаемым их страной. Примером такого отношения явилось обсуждение вопроса о назначении Председателя Совета министров, на которое ушло почти два месяца. На протяжении всего этого процесса боснийский и хорватский члены Президиума не высказывали никаких возражений по поводу отсутствия необходимых достоинств у кандидата, предложенного сербским членом Президиума; они, скорее, выражали свое согласие. Такое безответственное поведение объяснялось тем, что согласно принципу этнической ротации право на выбор кандидата имел сербский член Президиума. Первоначально они выбрали кандидата, который, по моему мнению, был неспособен представлять интересы всех граждан Боснии и Герцеговины. Благодаря мощному давлению со стороны международного сообщества и энергичным усилиям

моего Управления они согласились пересмотреть свое решение и назначить другого кандидата.

8. В конце июля Председатель Президиума Изетбегович объявил о том, что 12 октября 2000 года, когда срок его пребывания на должности Председателя подойдет к концу, он уйдет в отставку.

### **с) Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины**

9. Парламентская ассамблея недавно утвердила свой план работы на 2000 год. Кроме того, она приняла Закон о финансировании партий и Закон о Совете министров. В июле был принят Закон о правопреемстве применительно к Президиуму Боснии и Герцеговины. Однако этот закон противоречил принципам Конституции и самым элементарным нормам транспарентности и демократической подотчетности. Поэтому я принял решение внести поправки в некоторые из его положений, с тем чтобы самые важные институты Боснии и Герцеговины, Президиум и Парламентская ассамблея, служили подлинным интересам граждан согласно Конституции, а не интересам находящихся у власти националистических элит. После летних каникул Парламентская ассамблея приняла Закон о государственном казначействе, но не смогла принять закон о поправках к Закону о проездных документах. Поэтому я решил издать нормативный акт, который обеспечит выдачу всем гражданам Боснии и Герцеговины единого национального паспорта.

### **д) Конституционный суд**

10. Решение Конституционного суда Боснии и Герцеговины по делу о населяющих страну народах было вынесено 1 июля 2000 года. Это решение было в числе наиболее горячо обсуждавшихся и — временами — наиболее спорных юридических и политических вопросов прошлого лета. Документ с изложением оснований вынесенного решения был опубликован лишь 14 сентября 2000 года. Суть решения состоит в том, что ни одна этническая группа, населяющая территорию Боснии и Герцеговины, не должна быть лишена возможности осуществлять свои права в пределах образований.

11. Реакция на это решение была бурной и неодинаковой: в Республике Сербской реакция, за небольшими исключениями, была отрицательной. Политические круги этой Республики утверждают, что решение продиктовано политическими мотивами и было принято в Конституционном суде Боснии и Герцеговины благодаря голосам боснийских и международных судей, перевесивших голоса их сербских и хорватских коллег. Большинство политических партий Федерации положительно восприняли это решение, хотя невозможно предсказать, как некоторые националистические партии поведут себя, когда дело дойдет до реального принятия поправок к Конституции Федерации. Я четко дал понять политическим деятелям Боснии и Герцеговины, что, какими бы ни были их личные взгляды, должны восторжествовать законность и уважение к решению Конституционного суда Боснии и Герцеговины. Осуществление конституционных изменений не может быть предметом переговоров.

## **2. Вопросы, касающиеся выборов**

### **а) Закон о выборах**

12. Палата представителей Боснии и Герцеговины и Совет министров выступили с совместной инициативой о создании рабочей группы для преодоления разногласий в отношении принятия закона о выборах. Я надеюсь, что осуществление этой инициативы приведет к принятию закона о выборах, который будет реально способствовать развитию демократии.

13. Я уже многократно подчеркивал, что в любом законе о выборах, который был бы принят Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины, должны быть установлены принципы для выборов всех уровней в Боснии и Герцеговине. Кроме того, я не раз подчеркивал важность учета исключительно важных реформ и элементов, включенных в проект закона, подготовленный постоянной рабочей группой по закону о выборах. Эти реформы отвечают требованиям, четко изложенным в заявлении Мадридской конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в 1998 году, и были одобрены Руководящим советом Совета по выполнению мирного соглашения 20 октября 1999 года. Кроме того, в предлагаемом законе о выборах должны быть также учтены

окончательные и обязательные решения Конституционного суда, в особенности решение по делу о населяющих страну народах, которое предусматривает внесение образования поправок в свои конституции. Я настоятельно призвал парламентскую рабочую группу учитывать все эти моменты.

14. Закон о выборах, который не отвечал бы вышеупомянутым критериям, и в частности не учитывал бы решения по делу о населяющих страну народах, затруднил бы процесс демократизации и политической стабилизации в этой стране и ее интеграцию в европейские структуры.

#### **б) Апрельские муниципальные выборы и ноябрьские всеобщие выборы**

15. На апрельских муниципальных выборах многоэтническая Социал-демократическая партия (СДП) добилась значительного преимущества над главной боснийской националистической партией, Партией демократических действий (ПДД), в районах Федерации с преобладанием боснийского населения. Главная хорватская партия Боснии и Герцеговины, националистическое Хорватское демократическое содружество (ХДС), сохранила большинство завоеванных ею ранее мест в муниципальных органах власти, хотя число поданных за нее голосов резко сократилось. В Республике Сербской результаты были неоднозначными: националистическая Сербская демократическая партия (СДП) сохранила за собой большинство муниципалитетов, которые она ранее контролировала, в то время как умеренные силы добились некоторого укрепления своих позиций, во многом благодаря Партии независимых социал-демократов (ПНСД), возглавляемой премьер-министром Додиком. Кроме того, успешно начала действовать новая партия — Партия демократического прогресса (ПДП), благодаря чему в Республике Сербской сложился более разнообразный спектр политических партий.

16. Хотелось бы надеяться, что на ноябрьских всеобщих выборах многоэтнические или, по крайней мере, умеренные партии добьются дальнейших успехов.

### **3. Отстранение от должности**

17. За отчетный период я уволил 21 должностное лицо за создание серьезных и бесконечных

препятствий осуществлению Дейтонско-Парижских мирных соглашений. В 19 случаях из 21 я подписал соответствующее решение совместно с главой миссии ОБСЕ; Временная избирательная комиссия запретила также этим должностным лицам занимать какие бы то ни было выборные и невыборные должности. Все эти решения об отстранении от должности получили широкую общественную поддержку. Мое Управление неизменно проводит тщательную проверку кандидатов, прежде чем они будут официально назначены на освободившиеся должности.

#### **4. Управление информацией о гражданском состоянии и документация**

законов о защите данных и обязательном обмене данными.

18. Мое Управление предприняло конкретные шаги к укреплению в Боснии и Герцеговине на общегосударственном уровне контроля за управлением основной информацией о гражданском состоянии. 28 июня 2000 года в структуре министерства гражданских дел и коммуникаций (МГДК) Боснии и Герцеговины был создан центральный реестр паспортов, что явилось первым, исключительно важным шагом на пути к созданию надежного механизма контроля и выдачи международных проездных документов. В соответствии с Нью-Йоркской декларацией Управление Высокого представителя оказало также МГДК значительную помощь в разработке формата и содержания единого национального паспорта и в поиске структур, которым можно было бы поручить изготовление паспортов. 29 сентября, после того как попытки Палаты представителей Боснии и Герцеговины принять необходимые поправки завершились провалом, я, как это уже было упомянуто, использовал данные мне полномочия, чтобы своим распоряжением ввести единый национальный паспорт. Выдача дипломатических паспортов начнется 20 октября, а выдача общегражданских паспортов — 30 ноября.

19. Кроме того, при содействии Управления Высокого представителя были созданы составленные из представителей различных министерств Боснии и Герцеговины правовые рабочие группы для окончательной выработки проектов законов, касающихся удостоверений личности, единого регистрационного номера гражданина и места проживания. Этот комплект из трех общегосударственных законов в настоящее время находится на рассмотрении МГДК; он обеспечит правовую основу для предстоящего создания центрального реестра граждан и введения удостоверения личности гражданина Боснии и Герцеговины.

20. Совместная рабочая группа МГДК/министерств внутренних дел образований в настоящее время в рамках активных усилий по обеспечению надлежащей защиты первого послевоенного реестра граждан занимается, также при содействии Управления Высокого представителя, разработкой общегосударственных

## 5. Образования и округ Брчко

### а) Республика Сербская

21. В последние месяцы политический климат в Республике Сербской ухудшался почти до катастрофического состояния, и есть признаки того, что Белград сыграл в этом видную роль. В условиях этого постоянного кризиса мое Управление было вынуждено часто вмешиваться в ситуацию, для того чтобы парламент образования принял важные законы и для того чтобы продемонстрировать свою поддержку правительства, опирающегося на коалицию «Согласие».

22. По мере обострения экономических проблем на территории данного образования расхождения между партиями, входящими в состав коалиции «Согласие», и внутри этих партий после проведения муниципальных выборов привели к расколу в двух из трех партий, являющихся партнерами по коалиции (это СНС г-жи Плавшич и СПРС г-на Радишича). Г-жа Плавшич и ее сторонники решили остаться в составе коалиции «Согласие», а Радишич и его сторонники вышли из этой коалиции. Этот раскол привел к тому, что в Республике Сербской сложилась новая ситуация, поскольку коалиция «Согласие» уже не смогла помешать действиям наиболее радикальных националистических партий — СДС и СРС и их новых союзников из отколовшихся партий СНС и СПРС, — которые стали бросать вызов правительству Додика в парламенте Республики Сербской. 7 сентября председатель правительства Додик получил вотум недоверия. Я настоятельно призвал правительство продолжать выполнять свои функции до предстоящих выборов.

### б) Федерация:

#### – Мостар

23. После представления моего предыдущего доклада положение в городе Мостар и в кантоне Герцеговина-Неретва значительно улучшилось. Этот прогресс был достигнут главным образом благодаря новому позитивному подходу некоторых местных органов власти, которые изъявили желание работать сообща. Благодаря этому движению, возглавляемому заместителем мэра Томичем (хорват), которому помогают мэр Орушевич (босняк) и некоторые кантональные должностные лица, в течение этого короткого периода удалось

решить такие вопросы, которые на протяжении предыдущих трех лет остро стояли в этом кантоне, особенно в городе Мостар. Речь идет о том, что благодаря объединению городской администрации, кантональной судебной системы, кантонального министерства внутренних дел и компаний коммунального хозяйства, а также благодаря принятию необходимого законодательства на кантональном и городском уровнях удалось ликвидировать в различных районах параллельные структуры, которые сохранялись со времен войны. Тем самым заложена основа для окончательного объединения Мостара.

24. Однако, несмотря на то, что это новое отношение местных органов власти позволило улучшить общий климат в городе, предстоит еще добиться значительного продвижения вперед. Лишь очень незначительный прогресс достигнут в деле осуществления законов о собственности, поскольку здесь самый низкий показатель осуществления этих законов, если учесть положение на всей территории Боснии и Герцеговины (около 1 процента). Непримиемые политические элементы на муниципальном уровне оказывают активное сопротивление, так же, как и организации типа ХВИДРА (Хорватская ассоциация ветеранов войны). Поэтому мое Управление, руководствуясь федеральным Уголовным кодексом, направило новым прокурорам дела для уголовного преследования тех представителей органов власти, которые препятствуют этому процессу и игнорируют свои обязанности.

#### – Уна-Санский кантон

25. Одним из примеров более тесного сотрудничества с СМВС является совместный стратегический план/план действий (УВП/ООН/ОБСЕ/УВКБ/СПС) для северо-западного Уна-Санского кантона (столица – Бихач), который был принят 12 июня 2000 года. В этом плане, в котором учитываются основные стратегические цели ИК, недавно подтвержденные на совещании СВМС в мае 2000 года, ставятся следующие главные задачи: уменьшить влияние националистических учреждений и элементов, сложившихся в годы войны; стимулировать борьбу с коррупцией и организованной преступностью; содействовать примирению, экономической реформе, верховенству права и демократии в этом кантоне. В случае успешного выполнения этого



плана данный кантон показал бы пример всей стране. Этот план сейчас осуществляется, и мое Управление внимательно следит за этим процессом.

### с) Брчко

26. Работа по формированию округа Брчко идет полным ходом:

- созданы и нормально работают многоэтническое правительство и Ассамблея;
- Ассамблея уже приняла 10 окружных законов (полиция, полномочия исполнительных органов власти, официальная газета, правила процедуры Скупщины, административные процедуры, банки, суды, судебная комиссия, должность прокурора и административные споры), и сейчас идет подготовка ряда других законопроектов, которые связаны главным образом с такими вопросами, как концессии, приватизация, взимание налогов, Окружное управление по государственным доходам (ОУГД), здравоохранение, регистрация земельных участков и обращение с брошенным имуществом;
- в рядах многоэтнической полиции полностью завершен процесс интеграции, и сфера деятельности полиции охватывает всю территорию округа Брчко;
- несколько шагов вперед сделано в области образования. Была открыта одна начальная школа, в которой контингент учителей и учащихся является многоэтническим; эта школа будет примером для всего округа;
- полным ходом идет процесс возвращения населения. Согласно имеющимся оценкам, с апреля было совершено более 1300 актов по восстановлению имущественных прав;
- после первого совещания между образованиями, которое было организовано УВП 19 сентября и проходило под его председательством с участием правительства округа Брчко, были созданы различные рабочие группы для обеспечения сотрудничества и участия правительств образований в деятельности в рамках округа Брчко по решению таких важнейших вопросов, как возвращение населения и реконструкция, государственные доходы

(включая таможенные сборы), пенсии, здравоохранение и другие социальные программы, а также развитие экономики.

### 6. Босния и Герцеговина в европейских интеграционных процессах

27. Как и другие страны Юго-Восточной Европы, Босния и Герцеговина старается найти свое место в европейских структурах. Изменения в Хорватии и — в самое последнее время — в СРЮ открывают реальные перспективы для мира и стабилизации в регионе. Сближение в рамках Пакта стабильности и других региональных группировок является одним из важных средств достижения этой цели. Более тесные отношения с Европейским союзом также имеют огромное значение для долгосрочного мира и процветания. Мое Управление продолжает вносить большой вклад в реализацию положений Пакта стабильности и поощрять Боснию и Герцеговину к принятию региональной политики, в частности, в области обеспечения возвращения, экономики, сотрудничества по вопросам безопасности и судебной реформы.

28. Мое Управление также тесно сотрудничает с Европейским союзом для того, чтобы содействовать принятию в конечном счете Боснии и Герцеговины в число его членов. План действий ЕС показывает важные вехи, которых должна достичь Босния и Герцеговина в ближайшее время для того, чтобы продемонстрировать свою приверженность Европе. В этом отношении этот план действий и повестка дня СВМС являются дополняющими друг друга средствами достижения одной цели: уверенного продвижения Боснии и Герцеговины по пути европейской интеграции.

## II. Экономика

### 1. Общий обзор экономики Боснии и Герцеговины

29. Экономика Боснии и Герцеговины все еще находится в ослабленном состоянии; самые последние макроэкономические тенденции носят противоречивый характер. Предварительные данные говорят о том, что рост ВВП в Боснии и Герцеговине в 1999 году был около 7,1 процента (реальный прирост в Федерации — 8,6 процента, в Республике Сербской — 4,6 процента). Положение с торговым балансом остается тяжелым:

предварительные данные по Федерации показывают, что только 25 процентов импорта (2 млрд. конвертируемых марок) покрываются экспортом (0,5 млрд. конвертируемых марок) в первой половине 2000 года. В первом квартале 2000 года Республика Сербская покрывала около 30 процентов. В Федерации инфляция находится под контролем (+1,3 процента по июль по сравнению со средними показателями за 1999 год), однако в Республике Сербской инфляция, видимо, остается на высоком уровне: повышение розничных цен в 1999 году на 15 процентов можно объяснить переходом от югославского динара к конвертируемой марке, однако предварительные данные за период до июля 2000 года показывают, что инфляция все еще сохраняется на уровне 11,4 процента. Запасы иностранной валюты в Боснии и Герцеговине продолжают возрастать и достигли 880 млн. конвертируемых марок, согласно данным Центрального банка по состоянию на конец июня 2000 года, благодаря чему они превышают денежные обязательства на 36 млн. конвертируемых марок.

30. С макроэкономической точки зрения 2000 год будет решающим: баланс текущего счета, скорее всего, ухудшится. Если приток помощи из-за рубежа уменьшится, финансирование экономики окажется под угрозой. Пока что процесс приватизации практически не вызвал интереса за рубежом и не привлек никаких значительных иностранных инвестиций из-за рубежа. В среднесрочном плане одним из главных способов перестройки экономики является стимулирование частных инвестиций, которые должны заменить собой помощь из-за рубежа: к концу 2000 года необходимо довести до конца такое количество реформ, которое будет достаточным для того, чтобы привлечь инвесторов в Боснию и Герцеговину и благодаря этому предотвратить глубокий финансовый кризис.

## **2. Майское совещание СВМС в Брюсселе и его экономические цели**

31. На совещании СВМС в Брюсселе экономическая реформа заняла центральное место в стратегии ИК по отношению к Боснии и Герцеговине. Цель заключается в углублении экономической реформы и создании условий для стабильного роста экономики под действием

рыночных сил, благодаря чему удалось бы избежать экономического кризиса в тот период, когда Босния и Герцеговина пытается выйти из состояния полной зависимости от доноров. Основными направлениями этой стратегии являются:

- создание единого экономического пространства;
- создание условий для развития частного сектора;
- стимулирование приватизации.

### **а) Единое экономическое пространство**

32. В целях создания единого экономического пространства были приняты важные меры, которые либо уже доведены, либо почти наверняка будут доведены до конца в этом году. Я хотел бы перечислить некоторые из них:

- согласованный законопроект о Торговой палате Боснии и Герцеговины готов к прохождению через парламент;
- законопроект по статистике, подготовленный Статистическим управлением Боснии и Герцеговины под руководством ЕВРОСТАТ и в тесном сотрудничестве с ИК, готов к прохождению через парламент;
- в отличие от прежнего положения, банки одного образования могут открывать свои отделения в другом образовании, несмотря на то, что у них нет таких резервов, которые обязательны для зарубежных банков. Банк мелких предпринимателей является первым, кто воспользовался этой возможностью;
- согласование налогового режима все еще продолжается, и была создана рабочая группа для рассмотрения случаев двойного налогообложения;
- принят Закон о государственном казначействе; сейчас уже принимаются меры по созданию казначейства Боснии и Герцеговины; идет подбор кандидатов на должности старших ревизоров.

### **б) Развитие частного сектора**

33. Было предпринято несколько новых законодательных инициатив в целях создания более

благоприятных условий для деятельности предприятий в Боснии и Герцеговине. Четко оговоренные права собственности образуют основу любой рыночной экономики. Рабочая группа по разработке нового закона о земельной регистрации и земельном кадастре, в составе которой есть представители обоих образований, обсудила проект этого закона и к концу года должна подготовить необходимые подзаконные акты. Был достигнут дальнейший прогресс в деле подготовки ряда законопроектов в области стандартизации, метрологии и интеллектуальной собственности. Дело в том, что существование общенациональных признанных стандартов является предварительным условием для экспорта готовой продукции на мировые рынки. В августе началась работа по подготовке нового законопроекта, касающегося обязательств, и окончательный законопроект должен быть подготовлен к середине 2001 года.

#### **с) Приватизация**

34. Были утверждены положения о торгах, отвечающие международным стандартам. С помощью международных советников для выставления на торгах были отобраны 86 компаний в Федерации и 52 компании в Республике Сербской.

35. Приватизация и реформа банков: Международная консультативная группа по банковским вопросам, сформированная в ноябре 1999 года, уделяет основное внимание выработке единого подхода к приватизации и реформе банков, эффективному регулированию и надзору, а также страхованию вкладов. 23 мая я издал решение о внесении поправок к закону о банках сразу же в обоих образованиях. В этом решении предусмотрена защита руководящих работников и контролеров банков и должностных лиц банковских учреждений от персональной ответственности, возникающей в результате обычного исполнения ими своих функций.

36. В апреле Федерация приняла поправки к Закону о страховании вкладов, благодаря чему созданы соответствующие правовые рамки для повышения надежности вкладов. В течение следующих месяцев Республика Сербская должна привести в соответствие свой Закон о страховании вкладов. ИК готов предоставить значительные средства и техническую помощь в целях страхования вкладов.

### **3. Другие экономические вопросы**

37. Есть и другие вопросы, которые имеют огромное значение для стабилизации и развития экономики и общества в Боснии и Герцеговине.

**а) Коммунальные предприятия и осуществление положений Приложения 9**

38. Правительства образований, которые в марте сформировали базирующуюся в Баня-Луке новую совместную государственную корпорацию Боснии и Герцеговины по дорожной инфраструктуре (БРИК) на основе положений Приложения 9, добились дальнейшего прогресса в обеспечении функционирования этого нового учреждения. Они создали Совет директоров в составе 12 членов, назначили Совет управляющих и приступили к полномасштабной работе. Комиссия по государственным корпорациям (КГК) рекомендовала учредить еще три совместные государственные корпорации по транспортировке природного газа, телерадиовещанию (ТРАНСКО) и электропередаче. Другие предложения, которые сейчас изучаются, касаются почты, портов и водных путей.

39. Энергетика: создание жизнеспособного сектора электроэнергетики в Боснии и Герцеговине будет зависеть от успешного проведения рыночных реформ, включая разукрупнение, приватизацию, создание современных нормативных рамок и учреждений и образование общего рынка для снабжения Боснии и Герцеговины электричеством. Необходимость этих предпосылок стала особенно очевидной в ходе переговоров с Всемирным банком относительно третьего проекта по восстановлению электроэнергетики (стоимостью примерно 230 млн. долл. США). Мое Управление в сотрудничестве с Всемирным банком и другими международными учреждениями разрабатывает ряд мер, включающих создание независимой комиссии для регулирования рынка электроэнергии, проведение открытого процесса приватизации, который привлечет бы к себе оптимальное количество иностранных инвесторов, и создание совместной компании по строительству высоковольтных линий электропередач.

40. Телекоммуникации: план введения новых телефонных номеров в Боснии и Герцеговине успешно осуществляется, и были подписаны соглашения по организации связи между образованиями. С помощью ЕБРР была разработана новая политика развития сектора телекоммуникаций в Боснии и Герцеговине. Этой политикой будут руководствоваться при организации работы Телекоммуникационного

агентства (ТКА). Эта политика предусматривает либерализацию телекоммуникационного рынка Боснии и Герцеговины к декабрю 2000 года, за исключением международной телефонной связи. Принимаются также крупные меры по укреплению потенциала и повышению роли ТКА.

**б) Вопросы здравоохранения**

41. Поскольку в Боснии и Герцеговине кулихорадка и бруцеллёз достигли масштабов эпидемии как среди людей, так и среди животных, УВП, принимая во внимание отсутствие какой-либо реакции со стороны местных органов власти и международных организаций, взяло на себя работу по созыву двух совещаний соответствующих международных и местных учреждений в целях разработки плана действий. Европейская комиссия решила выделить кредит с этой целью в размере 10 млн. евро. Американский Центр по борьбе с болезнями направил группу специалистов в Боснию и Герцеговину для оценки масштабов эпидемии и разработки соответствующих рекомендаций. УВП по-прежнему играет руководящую роль в разработке планов борьбы с распространением эпидемии.

**с) Реституция**

42. 28 июня 2000 года я аннулировал Закон о реституции, действовавший в Республике Сербской, поскольку у Республики Сербской нет средств для его выполнения. УВП обсудило программы образований в области реституции с местными органами власти, религиозными лидерами страны, международными организациями и посольствами. Если Босния и Герцеговина будет осуществлять реституцию, то она должна быть недискриминационной, продуманной в финансовом отношении и не должна наносить ущерба все еще слабой экономике страны.

43. В целях уменьшения риска для участвующих в приватизации национальных инвесторов и лиц, осуществляющих прямые инвестиции из-за рубежа, а также в целях устранения одного из крупных препятствий на пути экономического роста я издал постановление о защите покупателей приватизированной собственности от реституции в натуральной форме. В то же время это постановление не лишает истцов возможности обращения в суд.

### III. Возвращения

44. За период до 31 августа 2000 года, по данным УВКБ, было зарегистрировано примерно 29 703 возвращения представителей меньшинств. Это более чем в два раза превышает число возвращений в течение аналогичного периода 1999 года. На самом же деле вернувшихся людей еще больше, чем это следует из данных регистрации, поскольку все больше людей берет судьбу в свои руки и не желает больше ждать, когда можно будет вернуться домой. Вряд ли сейчас на территории Боснии и Герцеговины есть какие-либо районы, которые считаются слишком опасными для целей возвращения, и местная полиция теперь играет ключевую роль в обеспечении безопасности возвращающихся меньшинств. Самой значительной тенденцией в этот период было образование палаточных городков еще до восстановления прав собственности или до ремонта самого имущества, как это было, например, в Тьентиште около Фочи на юго-востоке Республики Сербской, и, хотя эта тенденция положительная, она создает также проблемы, заставляя ЦГРВБ взаимодействовать с донорами и местными органами власти, чтобы направить ограниченные ресурсы на удовлетворение потребностей этого спонтанно возвращающегося населения. В некоторых районах возникала серьезная напряженность, особенно в Копачи около Српско Горажде (на юго-востоке Республики Сербской) и в Яне около Биелины (на северо-востоке Республики Сербской). И в том и в другом случае речь идет о возвращении босняков в районы, где в настоящее время сербы составляют большинство населения, однако эти случаи носят изолированный характер и отражают нетипичную непримиримость местного населения на общем фоне значительного прогресса.

45. Другие факторы, связанные с возвращением населения, такие, как наличие документов, трудоустройство, образование, пенсии и получение коммунальных услуг, являются источником проблем во многих районах, и мое Управление предпринимает значительные усилия для обеспечения равенства прав граждан в этих районах. ЦГРВБ и Специальная группа по экономическим вопросам работают над созданием экономических условий для обеспечения необратимости этих возвращений.

46. Возвращение беженцев в Боснию и Герцеговину напрямую связано с возвращением населения в Хорватию и Союзную Республику Югославию (СРЮ). В частности, присутствие около 35 000 хорватских сербов в западных районах Республики Сербской создает серьезное препятствие для возвращения меньшинств в это образование. Пока что не произошло ожидавшегося всплеска трансграничных передвижений под влиянием выборов нового правительства в Хорватии. Несмотря на некоторый прогресс в области обеспечения свободы передвижения через границу, существующие в Хорватии процедуры возвращения людей и возврата имущества остаются слишком сложными. Кроме того, хорватские консульства в Боснии и Герцеговине должны оказывать все консульские услуги беженцам из числа хорватских сербов. Если не будет достигнуто прогресса в решении этих вопросов, лишь немногие хорватские сербы, находящиеся в Боснии и Герцеговине, подадут заявки на возвращение.

#### IV. Собственность

47. После начала 27 октября 1999 года реализации плана по осуществлению Закона о собственности и введения в действие в обоих образованиях унифицированных законов о собственности прогресс в этой области был неуклонным. В Федерации удовлетворяется 21 процент исков на возвращение собственности, а в Республике Сербской — 9 процентов. Однако в целом уровень осуществления остается неприемлемо низким, поскольку местные чиновники не берут на себя работу по возвращению собственности. Прогресс в восточной части Республики Сербской и в муниципалитетах Герцеговины, находящихся под контролем хорватов, остается ничтожным. Самый высокий уровень осуществления достигнут в кантонах 1 и 6. Главными препятствиями на пути более широкого осуществления законодательства по вопросам собственности являются активная политическая обструкция (отмена выселений, неисполнение административных решений, нежелание урегулировать случаи двойного заселения, преследование истцов, провоцирование насилия) и пассивная обструкция (нежелание выделить адекватные людские или финансовые ресурсы органам по жилищным вопросам, нежелание предоставить другую жилплощадь).

48. Прогресс в деле осуществления законов, касающихся собственности, по-прежнему достигается главным образом благодаря более тесному сотрудничеству с ИК и более активной работе в этой области. Возвращение людей и восстановление прав собственности постепенно становятся административными, а не политическими процессами. И все же местные органы власти в большинстве случаев по-прежнему не желают производить выселения и предпринимать другие трудные шаги. Однако рядовые граждане, отчасти благодаря интенсивной информационной кампании, проводимой ЦГРВБ, проявляют все более высокую степень уважения законов и в некоторых случаях освобождают оспариваемую площадь еще до того, как выдается распоряжение о выселении. УВП, УВКБ, ОБСЕ, МООНБГ и КИП принимают меры для того, чтобы выборные должностные лица, полицейские и гражданские служащие следовали этому примеру.

#### V. Образование

49. Соглашение между Образованиями по вопросам образования от 10 мая 2000 года служит основой для постепенной реформы и модернизации системы образования в Боснии и Герцеговине и в конечном счете создаст возможности для выработки совместной основной учебной программы, оставляя вместе с тем достаточный простор для выражения самобытности любого из трех народов, составляющих большинство населения Боснии и Герцеговины. Сроки осуществления второго этапа пересмотра содержания учебников, выпуска и внедрения дополнений (к учебникам, ввозимым из Союзной Республики Югославии и Хорватии) и взаимного признания аттестатов зрелости и школьной документации, а также профессиональной квалификации учителей и тех, кто готовит учителей, совпадают с началом нынешнего учебного года либо приходятся на конец декабря 2000 года.

50. Другие предусмотренные соглашением меры будут вводиться постепенно: обучение второму алфавиту должно начаться во втором семестре второго класса начальной школы в Республике Сербской и в Федерации; новый курс по правам человека и гражданскому воспитанию должен быть введен в обоих Образованиях к началу учебного

года 2001/02 года, а учителя из других национальных общин должны быть наняты по всей стране как можно скорее.

51. В ряде районов Федерации достигнуты специальные соглашения, на основании которых хорватские и боснийские учащиеся совместно пользуются существующими школьными помещениями, а это делает возможным принятие дальнейших мер по интеграции; власти кантона 6 издали кантональное указание с целью повсеместного распространения процесса осуществления таких временных соглашений.

52. Реформа высшего образования осуществляется в настоящее время отчасти благодаря деятельности Координационного совета по вопросам высшего образования; к числу первоочередных задач относятся подготовка новой законодательной основы на базе европейских стандартов, стратегическое планирование в рамках всего сектора, наращивание организационного потенциала, деятельность по взаимному признанию, обеспечение качества, совершенствование финансового управления и администрация.

## VI. Средства массовой информации

53. Усилия по проведению реформы сектора общественного вещания дают отрядные результаты. В настоящее время налажено беспрецедентное сотрудничество между вещательными службами Образований, ведется работа по найму многоэтнического редакторского персонала и заложены основы для создания общенациональной компании по инфраструктуре вещания. Начиная с июня Босния и Герцеговина представлена многоэтнической Службой общественного вещания (СОВ) в Европейском союзе радиовещания. Совет СОВ в сотрудничестве с радиовещательными службами Образований начал регулярную передачу международных футбольных матчей в масштабах всей страны. В сентябре только что созданная СОВ успешно организовала передачу Олимпийских игр в Сиднее в масштабах всей страны с использованием персонала базирующегося в Баня-Луке РТВ Республики Сербской и базирующегося в Сараево РТВ Боснии и Герцеговины. Начиная с довоенного периода это — первый случай, когда все три этнические группы участвовали в таком

мероприятии. Сейчас СОВ планирует аналогичный совместный охват предвыборной кампании в масштабах всей страны.

54. Международный трансферный агент провел широкое исследование сектора общественного вещания и в октябре издал свое решение о распределении имущества прекращающего действовать РТВ Боснии и Герцеговины. В этом решении будут предусмотрены условия обеспечения для того, чтобы СОВ и радиовещательные службы Образований могли наладить свою работу так, чтобы она была реалистичной с финансовой точки зрения, чтобы была обеспечена широкая подотчетность и чтобы их работа соответствовала наилучшим международным методам. Трансферный агент создал Временное трансляционное агентство (ВТА) для Боснии и Герцеговины, которое объединяет всю трансляционную инфраструктуру в рамках одной организации, в то время как радиовещательные службы Образований сохраняют свои собственные помещения. Формирование ВТА представляет собой первый шаг по пути создания компании по инфраструктуре вещания. Большое число иностранных инвесторов откликнулись на широкий призыв ВТА проявить интерес к этому делу.

55. С учетом неспособности правительства и Народной скупщины Республики Сербской принять надлежащее законодательство об общественном вещании, которое отвечало бы наивысшим международным стандартам, я принял решение, предназначенное для продвижения вперед законодательного процесса. В июле был назначен новый, более разносторонний Совет управляющих Радиотелевизионной службы Республики Сербской (РTPC), на который была возложена задача оперативной разработки законопроекта об общественном вещании для этого Образования. Правительство Республики Сербской обещало выполнить свои финансовые обязательства перед РTPC и проработать новый механизм взимания абонентских сборов, который исключал бы чрезмерно высокую плату за обслуживание. Однако финансовая ситуация в РTPC остается весьма напряженной, и власти Республики Сербской не предпринимают практически никаких конкретных действий для смягчения обстановки.

56. Законопроект о свободе информации, подготовленный группой экспертов в

сотрудничестве с ОБСЕ и УВП, был опубликован в июне и представлен на конференциях в обоих Образованиях. Этот законопроект принят для обсуждения в обеих палатах парламента Боснии и Герцеговины. Аналогичные законопроекты представлены правительствам Образований, и УВП и ОБСЕ надеются, что парламенты Образований в ближайшее время начнут прения по этому закону. Группа экспертов, включая международных юристов и юристов из Боснии и Герцеговины, приступила к подготовке проекта закона о диффамации, который будет представлен парламентам позднее в нынешнем году. Я рассматриваю оба эти закона как крайне важные для обеспечения того, чтобы граждане пользовались своим конституционным правом на свободу слова и чтобы выборные представители и правительственные учреждения были действительно подотчетны.

57. Независимая комиссия по средствам массовой информации (НКСМИ) в соответствии с просьбой Совета по выполнению Мирного соглашения предпринимала усилия для «преобразования» в Агентство по регулированию вопросов электросвязи в Боснии и Герцеговине. Начиная с 1 июня 2000 года должности всех руководителей департаментов НКСМИ заняты гражданами Боснии и Герцеговины. Количество еще не заполненных должностей международных сотрудников НКСМИ уменьшилось с шести до трех, и они переориентированы на консультативную роль. НКСМИ готовится к выдаче долгосрочных лицензий, которые будут требовать, чтобы радиовещательные службы отвечали соответствующим международным нормам. В тесной консультации с властями Образований и Агентством по регулированию вопросов электросвязи НКСМИ ведет работу по подготовке в полной мере скоординированного плана распределения частот. НКСМИ содействовала усилиям по созданию компании по инфраструктуре вещания и занимает одно место в Совете ВТА. НКСМИ ведет работу по обеспечению более широкого охвата населения национальными вещательными службами, разработала кодекс рекламной деятельности и спонсорства и помогла организациям журналистов Боснии и Герцеговины создать Совет по вопросам печати Боснии и Герцеговины.

## **VII. Судебная реформа и институты прав человека**

### **1. Судебная реформа**

58. В Республике Сербской Высший судебный совет и Высший прокурорский совет, созданные на основании недавно принятых Закона Республики Сербской о судах и судебной службе и Закона о государственной прокуратуре, начали работать в полную силу. Эти советы обеспечивают неполитизированный механизм назначения, регулирования деятельности и увольнения судей и прокуроров. В течение 18-месячного периода «чрезвычайного пересмотра» советы проведут проверку всех ныне действующих судей и прокуроров, с тем чтобы убедиться в том, что они отвечают основным стандартам образования и профессиональной подготовки и доказали свою способность выполнять свои обязанности независимо и беспристрастно. Для обеспечения надлежащей реализации структур и принципов, предусмотренных в законодательстве по вопросам судебной службы, в настоящее время проводится обзор под международным контролем со стороны МООНБГ/программы по оценке состояния судебной системы (ПОССС). В рамках аналогичной правовой структуры, предусмотренной во введенном в действие Законе Федерации о судебной и прокурорской службе, судебные комиссии Федерации и кантонов приступили к осуществлению процессов обзора деятельности судей.

59. Создан координационный совет по вопросам подготовки судей и прокуроров, который должен разработать проект закона об институте судей и прокуроров в обоих Образованиях. Главная задача этого института будет состоять в предоставлении возможностей дополнительной подготовки судьям и прокурорам в Республике Сербской и Федерации, а также юристам, готовым пройти экзамен при поступлении в коллегия адвокатов.

60. Для обеспечения согласованного и совместного подхода к вопросам судебной реформы и поощрения верховенства права в настоящее время учреждается независимая судебная комиссия (НСК), которая будет руководить осуществлением программ судебной реформы. В частности, НСК будет выступать в качестве координатора



международной помощи инициативам в области судебной реформы, помогать в выявлении и разработке конкретных программ, следить за положением дел в судебной системе (в том числе путем принятия на себя ответственности за осуществление надзора за деятельностью судебных советов и комиссий) и оказывать поддержку внутригосударственным организациям, занимающимся профессиональной подготовкой. НСК создана при УВП, но действует отдельно от него. Она будет вести независимую каждодневную работу, отчитываясь передо мной, а мое Управление будет обеспечивать ее средствами, необходимыми для эффективного осуществления ее полномочий и обязанностей. Основные международные организации, действующие в Боснии и Герцеговине, в частности МООНБГ, ОБСЕ и Совет Европы, заявили о своей поддержке этой инициативы. Различные посольства выразили готовность выделить персонал для этой организации или оказать ей поддержку каким-то иным образом. Начинается набор персонала, и, как ожидается, он завершится к декабрю сего года. НСК начнет функционировать с января 2001 года.

61. Весьма символично то, что суд кантона Герцеговина-Неретва с коллегами судей, возглавляемыми представителями всех трех народов, начал проводить судебные процессы по делам, связанным с совершением военных преступлений на боснийской земле. В рамках одного из недавних дел трое боснийцев (бывшие служащие армии Боснии и Герцеговины), обвиняемых в совершении в июле 1992 года убийства в Конице пяти боснийских сербов, были признаны виновными в совершении военных преступлений против гражданских лиц. Прежде чем начать судебный процесс, это дело было рассмотрено канцелярией Обвинителя МТБЮ, как этого требуют «правила поведения». В рамках находящегося сейчас в процессе рассмотрения дела, связанного с военными преступлениями, суд издал проекты обвинительного акта в отношении пяти хорватов. В настоящее время трое из этой пятерки добровольно передали себя в распоряжение суда.

## 2. Институты прав человека

62. Три омбудсмена Республики Сербской были назначены и приступили к исполнению своих обязанностей в Баня-Луке.

63. Хотя прошло уже более года после истечения срока осуществления решения Палаты по правам человека в отношении восстановления мечетей в Баня-Луке, власти Республики Сербской и города продолжают уклоняться от выполнения своих обязанностей и препятствуют выдаче разрешений на проведение восстановительных работ. Я был вынужден обратиться к компетентным властям Республики Сербской в целях обеспечения полного выполнения решения Палаты по правам человека, что является одним из условий для вступления в Совет Европы.

64. Инцидент под названием «улица Лиска», происшедший в феврале 1997 года в Мостаре и осужденный Советом Безопасности, в ходе которого 20 человек получили увечья и один был убит во время посещения кладбища на Байрам, сейчас стал предметом уголовного расследования, проводимого судебными властями Мостара с учетом рекомендаций, содержащихся в специальном докладе омбудсмена Боснии и Герцеговины.

## VIII. Правовые вопросы

65. Мое Управление продолжало содействовать организационному строительству на уровне страны. В сотрудничестве с Венецианской комиссией был подготовлен законопроект с целью учреждения государственного суда. Этот закон заполнит пробел в судебной компетенции по гражданским и уголовным делам на уровне страны. Совместная рабочая группа в составе членов представителей министерства гражданских дел и коммуникаций (МГДК) и моего Управления приступит с начала сентября 2000 года к подготовке заключительного проекта, который, следует надеяться, будет принят Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины до конца текущего года.

66. На основе рекомендации Венецианской комиссии, касающейся слияния Палаты по правам человека и Конституционного суда Боснии и Герцеговины, мое Управление выступило также с инициативой, нацеленной на то, чтобы сделать первые шаги пути по осуществлению идеи такого слияния.

67. Закон о гражданской службе Боснии и Герцеговины находится на продвинутом этапе разработки. Это законодательство, как только оно

вступит в силу, станет важным шагом вперед в создании гражданской службы, основанной на профессиональных качествах.

68. В рамках моего Управления был разработан проект закона о финансировании политических партий, и этот закон принят Скупщиной Боснии и Герцеговины. Этот закон нацелен на обеспечение транспарентности, открытости и справедливости в политической жизни и на борьбу с политической коррупцией. В сотрудничестве с ОБСЕ продолжается разработка закона о коллизии интересов. В этом предлагаемом законе найдут отражение наилучшие из современных практических норм, касающихся этики общественной жизни.

69. Народная скупщина Республики Сербской недавно приняла поправки к Закону о гражданстве Республики Сербской, который сейчас в полной мере соответствует Закону о гражданстве Боснии и Герцеговины. Однако Федерация пока еще не приняла своего закона о гражданстве. Этот закон должен быть принят самым безотлагательным образом, поскольку в ином случае бывшие граждане СФРЮ, имеющие право на гражданство Боснии и Герцеговины по состоянию на 1 января 2000 года, не смогут подавать прошения и получать гражданство Боснии и Герцеговины.

70. Проект уголовного кодекса Республики Сербской был принят на одиннадцатой сессии Народной скупщины Республики Сербской, и сейчас завершается работа над проектом уголовно-процессуального кодекса.

## **IX. Военные вопросы**

### **1. Реформа в сфере обороны и безопасности**

71. До сих пор существует безотлагательная необходимость в разработке Боснией и Герцеговиной политики по вопросам безопасности на общегосударственном уровне. Президенты на двадцать первой сессии Постоянного комитета по военным вопросам (ПКВВ) 17 мая 2000 года поручили Совету министров разработать политику в вопросах безопасности, а Рабочей группе министров обороны — разработать политику в вопросах обороны. За период с мая Группа подготовила согласованное резюме и наметила сроки и план работы, с тем чтобы подготовить

единый документ по вопросам обороны к концу этого года.

### **2. Создание военного ведомства на уровне государства**

72. Мое Управление в настоящее время ведет работу по созданию секретариата ПКВВ в целях формирования небольшой и слаженной группы по вопросам политики. Это — первый шаг в длительном процессе создания военного ведомства на уровне государства.

### **3. Реструктуризация вооруженных сил Образований**

73. СПС продолжают руководить работой по реструктуризации вооруженных сил Образований с целью достижения согласованного (второго) сокращения на 15 процентов численности вооруженных сил Образований к концу 2000 года. И на этот раз прогресс является крайне медленным, в результате чего Командующий СПС в конце июня обрисовал свои планы использования Совместной военной комиссии (СВК) для продвижения вперед в усилиях по реструктуризации.

### **4. Разминирование**

74. Произведенное недавно назначение советника по стратегическим вопросам с целью начать работу по расширению района разминирования должно не только помочь убедить доноров в том, что их взносы используются эффективно и действенно, но и содействовать борьбе с коррупцией и созданию высокого уровня доверия к программе разминирования. Я просил Совет министров снять трех уполномоченных по разминированию, в связи с которыми, как показало недавнее расследование, проведенное Всемирным банком, существует, в той или иной степени, «коллизия интересов». Под политическую ответственность МГДК сейчас разрабатываются новые долгосрочные структуры, и, если мы хотим восстановить доверие доноров, мы должны доказать, что эти структуры являются рентабельными и транспарентными.

### **5. Управление воздушным движением**

75. Босния и Герцеговина до сих пор не имеет функционирующей администрации гражданской авиации, способной выполнять свои

международные обязанности и регулировать вопросы безопасности и надежности гражданской авиации. В совместном письме от 12 июля 2000 года, с которым Командующий СПС и я обратились к Совету министров Боснии и Герцеговины, было указано на целый ряд конкретных недостатков и вопросов, вызывающих большую обеспокоенность. Мы рекомендовали Совету министров уволить трех генеральных директоров Департамента гражданской авиации Боснии и Герцеговины (ДГА), что и было сделано 24 августа 2000 года. В то же время Совет министров учредил рабочую группу по вопросам гражданской авиации, которая впоследствии представила организационную структуру и бюджет Департамента гражданской авиации Боснии и Герцеговины на 2000 год. Международная организация гражданской авиации (ИКАО) провела в июле ревизию Департамента гражданской авиации Боснии и Герцеговины, и выводы этого конфиденциального отчета о ревизии были крайне негативными с точки зрения безопасности и эффективности. Рабочая группа по вопросам гражданской авиации занимается в настоящее время разработкой плана действий по исправлению недостатков, которого потребовала ИКАО, с учетом результатов ревизии.

---